

ЗАРУБЕЖНЫЕ ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКИЕ ПОДХОДЫ К ОБУЧЕНИЮ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

В современном образовательном пространстве большое место занимают аутентичные, созданные авторами из стран изучаемого языка учебно-методические комплексы (УМК), которые рассматриваются как основное средство обучения, поскольку они развивают не отдельные умения различных видов речевой деятельности, а способствует формированию коммуникативной компетенции на определенных уровнях владения иностранным языком.

Не менее важны научно-теоретические исследования и описание практического опыта работы зарубежных лингводидактов в области обучения иностранным языкам. Отсюда весьма актуальной является задача проанализировать зарубежную научную и методическую литературу, сравнить отечественные и зарубежные подходы к проблеме эффективности обучения иностранным языкам и определить основные тенденции в зарубежной методике обучения иностранным языкам – в частности, английскому языку как иностранному. Методический подход к обучению английскому языку как иностранному складывается под влиянием многих факторов – таких, например, как: социальный заказ, основные цели и методы обучения, конкретные технологии и приемы, доминирующие лингвистические теории и т.п. Одним из главных направлений в обучении иностранному языку, все еще предлагаемых в зарубежной методике, является так называемый традиционный подход, под которым понимается организация преподавания иностранных языков с целью развития умений устной речи и беспереводного чтения [1, с. 45–46].

По мнению некоторых зарубежных лингводидактов, этот подход до сих пор является преобладающим в системе обучения английскому языку во многих странах. Согласно этому методу обучаемые много внимания уделяют чтению текстов различной сложности, выполнению упражнений, написанию тестов и эссе. В плане устной речи обучаемые слушают диалоги-образцы, повторяют их и заучивают.

В связи с изменениями, происходящими в языке, меняется и подход к обучению языковому материалу. Отсюда в рамках традиционного подхода к обучению английскому языку как иностранному выделяют так называемый «контекстный метод» («Context Approach»), который заключается в следующем. Так, все грамматические правила иллюстрируются на примерах, взятых из реальных контекстов – как устных, так и письменных – различных функциональных стилей. Примеры показывают, как то, или иное языковое явление проявляется в различных контекстах, как его употребляют носители языка в соответствующих коммуникативных ситуациях. При этом контексты должны быть подобраны таким образом, чтобы, изучив несколько примеров, обучаемый мог сам прийти к заключению о том, как и когда, употребляется данная форма.

Большое значение в обучении английскому языку как иностранному имеет «коммуникативный подход», появившийся вслед за традиционным подходом. Цель его обучения – овладение коммуникативными умениями во всех видах речевой деятельности с целью общения в реальных жизненных ситуациях, актуальных для обучаемых [1, с. 47]. Развитие такого подхода, направленного, как часто отмечали, на формирование знаний, умений и навыков, включает теоретическое обоснование, определение иерархии умений и навыков, методик формирования, контроля и оценки. Особенность метода проявляется в попытке приблизить процесс обучения языку к процессу реальной коммуникации.

Лингвистическая концепция метода базируется на идеях коммуникативной лингвистики, а именно:

- единицей коммуникации (а, следовательно, и обучения) являются речевые акты, т.е. регулируемые правилами речевого поведения речевые действия, совершаемые в определенной речевой ситуации и имеющие адресата;
- в качестве единицы отбора речевых актов выступает речевое намерение говорящего и слушающего, которое содержательно организует и регулирует их речевое поведение;
- овладение языком как средством общения предполагает не только знание системы языка, но и способность правильно пользоваться единицами языка для реализации целей общения.

Внедрение в практику обучения иностранным языкам коммуникативно-ориентированного подхода привело к интенсивному обмену информацией, идеями и мнениями в различных областях науки и техники, к высоким достижениям в области культуры. Увеличился обмен специалистами во многих сферах деятельности. Расширение сферы применения иностран-

ных языков, а также изменения в характере межкультурной коммуникации привели к смещению акцентов в научных исследованиях. Изучение иностранных языков перестало сводиться только к знанию лингвистических правил построения речи. Современная лингводидактика под владением иностранного языка подразумевает адекватное речевое поведение в конкретной ситуации общения, типичной для данного социума в целом, и для определенных профессиональных объединений, в частности.

В зарубежной лингводидактике существует несколько различных вариантов проявлений этой методики, когда студенты обучаются в ходе общения, выполняя определенные коммуникационные задачи. Иногда, объяснения преподавателя или обычные практические упражнения сведены до минимума (это так называемый «Strong Communicative Approach»).

Согласно этой методике, обучаемые выполняют обычные упражнения и задания, сопровождаемые объяснениями преподавателя, но основное внимание в процессе обучения уделяется формированию умений устной речи и аудирования (так называемый «Weak Communicative Approach» [3, с. 97]).

Очевидно, что выбор того или иного метода во многом определяется степенью обучения и уровнем обученности субъектов образовательного процесса. Так, для начинающих считается возможным воспользоваться современной интерпретацией прямого метода («The Natural Approach»), согласно которой на занятиях используются такие приемы и такой адаптированный язык, что обучаемые учат его подобно тому, как ребенок учит свой родной язык.

Обучаемые такого уровня на занятиях должны внимательно слушать инструкции преподавателя, понимать с помощью жестов или наглядности, о чем идет речь, и выполнять эти инструкции. Такие занятия могут занимать достаточно длительное время, но постепенно инструкции преподавателя усложняются и включают в себя уже несколько предложений или грамматически сложных конструкций. Считается, что при этом происходит примитивная коммуникация. При таком подходе («Total Physical Response») от обучаемого не требуется устного высказывания до тех пор, пока он сам не захочет или не будет готов сделать это [2, с. 136].

Более раннее использование иностранного языка как средства общения предполагается в варианте «Community Language Learning». Использование этого метода позволяет при минимальном волнении и тревожности, столь характерных для взрослых, изучающих иностранный язык, поддержать разговор практически на любую тему, вызывающую интерес. На таком занятии большое значение имеет звукозаписывающая техника.

Обучаемые на занятии сидят лицом друг к другу, а преподаватель находится у них за спиной. Если кто-то из обучаемых хочет что-то сказать, он знаком подзывает к себе преподавателя и шепотом сообщает ему о своем намерении и о содержании своего высказывания на родном языке. Преподаватель также шепотом переводит эту фразу на изучаемый язык. Обучаемый шепотом несколько раз повторяет эту фразу, добиваясь адекватного ее звучания. Через некоторое время, когда фраза звучит достаточно правильно, обучаемый произносит ее вслух. Одновременно это фраза записывается, например, на магнитофон.

Для студентов с более высоким уровнем обученности коммуникативно-ориентированный подход может проявляться в виде «Task-Based Learning», т.е. обучения на основе цикла работ, которые близки к потребностям повседневной жизни и необходимым умениям. Коммуникативные задачи решаются в ходе подготовки, выполнения и всестороннего решения таких заданий. Внешне этот подход напоминает проектную методику, однако задачи, которые решаются при этом, значительно проще – например, творческое выступление, презентации.

Анализ зарубежной научно-методической литературы показал, что в современном образовательном пространстве методы, рекомендованные для обучения английскому языку как иностранному многообразны по форме и по содержанию. Современная отечественная и зарубежная лингводидактика рассматривает язык как часть культуры народа, а изучение иностранного языка связывает с изучением культуры этого народа.

Литература

1. Миролюбов, А.А. История отечественной методики обучения иностранным языкам / А.А. Миролюбов. – М.: Инфра-М, 2002. – 386 с.
2. Asher, J. Brainswitching: Learning on the Right Side of the Brain / J. Asher. – California, Education, 2000. – 205 с.
3. Scrivener, J. Learning Teaching. A Guidebook for English Language teachers / J. Scrivener. – London, Macmillan Education, 2005. – 248 с.